

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 58 (1932)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE TECHNIQUE SANITAIRE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHI-NARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur A. MEAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE  
A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M.IMER,  
J. HURTER. — E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES :

Le millimètre sur 1 colonne :  
20 centimes.

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial  
pour fractions de pages.

Régie des annonces :  
Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'édition)  
Terreaux 29, Lausanne.

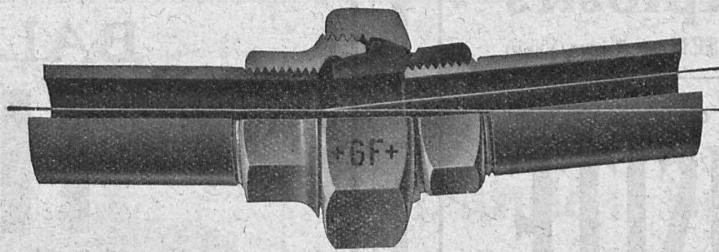
ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

## Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



+GF+



La jonction de tubes qui ne sont pas situés dans le prolongement l'un de l'autre, qui ont des filetages inclinés ou qui doivent être raccordés suivant une ligne brisée, constitue un problème que le « raccord Mac » résoud de manière simple et élégante, permettant un désaxement jusqu'à 6°. Comme tous les raccords +GF+, il est éprouvé à l'usine à la pression hydraulique.

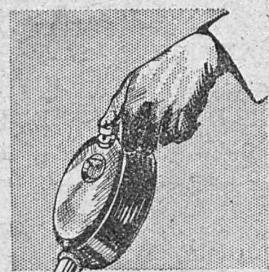
**Société Anonyme des Aciéries  
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**

1882-1932

**C'est une vérité  
à La Palice!**

que le bon fonctionnement et la durabilité d'une machine dépendent d'une huile de qualité. Tout le monde sait cela et pourtant vous trouvez des gens qui, croyant économiser, pensent que l'huile la meilleur marché est assez bonne. Songent-ils qu'une telle huile contient souvent des acides corrosifs et des impuretés qui engrassen les rouages! Demandez l'avis de spécialistes expérimentés.

Nous livrons depuis plusieurs dizaines d'années 30 espèces d'huiles de tous usages. Echantillons, analyses et renseignements à votre disposition.



all

ERNEST



Industrielle Bedarfsartikel Fournitures industrielles  
NEUHAUSTR. 29 • BIEL • BIENNE • TEL. 44 75.

**Société Suisse  
des Explosifs**

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

**GAMSITE**  
et **SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue

**J. CRON**

INGÉNIEUR S. I. A.

**BALE**



Puits filtrants

Captage de source, Sondage

Installations d'eau potable et de  
fabrication

Montage des appareils élévatifs et  
de la tuyauterie

Abaissement des eaux souterraines  
pour travaux de fondation

Pieux forés

le Produit suisse



le plus réputé

pour

**l'assèchement parfait**

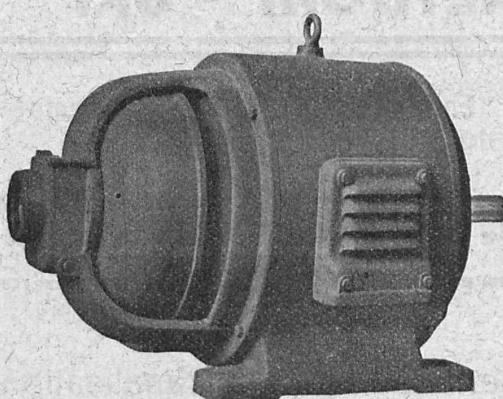
**S<sup>te</sup> A. BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN**

Bureaux techniques :

Baden, Bâle, Berne, Lausanne

**Les moteurs triphasés à démarreur centrifuge**

pour



**grandes puissances**

modèle BROWN BOVERI

sont les plus simples à manœuvrer,  
les moins exigeants pour l'entretien

Ne voulez-vous pas profiter aussi de  
ces avantages ?

Descriptions et offres sur demande.

# Louis Rossi

11, PLACE ST-FRANÇOIS LAUSANNE TÉLÉPHONE 26.201

LIÈGE AGGLOMÉRE  
ET PLANCHERS LIÈGE - ISOLANTS

STORES SCHENKER  
CHEMINÉES SCHOFER - FENÈTRES

BÉTON ARMÉ TRANSLUC  
PLANCHERS EUBOOLITH

GRANIT TESSIN ET VALAIS — GRÈS - MOLLASSE DE VILLARLOD — CRÉPIS JURASITE, STUCALITHE — VITRAGES SANS MASTIC

SONDAGES  
FORAGES  
FILTRES

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.

(Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.)

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

BERNE, 5 Werdtweg

Téléphone 38.192

Tél. Christoph 1.970

## CONTINENTAL

La marque de confiance, — Tout pour le brasage, la soudure et le découpage autogène.

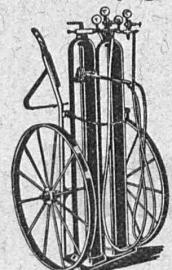
Chalumeaux soudeurs et coupeurs.

Chalumeaux pour couper la fonte.

Chalumeaux pour couper sous l'eau.

Demandez catalogue N° 90.

SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS  
MÉCANIQUES, DÜBENDORF (ZURICH). — TÉL. NO. 934.104



Installations complètes à l'acétylène-dissous ou avec générateur à gaz.

Mano détendeurs.

Réparations de tous les systèmes.

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction : LAUSANNE

Th. Pache-Tanner TERREAUX, 31  
J. Pache-Vuitel  
Téléphone 23.595

Impressions commerciales et artistiques. Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs Journaux, volumes, brochures, catalogues Circulaires. - Enveloppes. - Programmes. Cartes de visite et d'adresse, Obligations Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique



## TUBES ISOLANTS TUBES EN ACIER

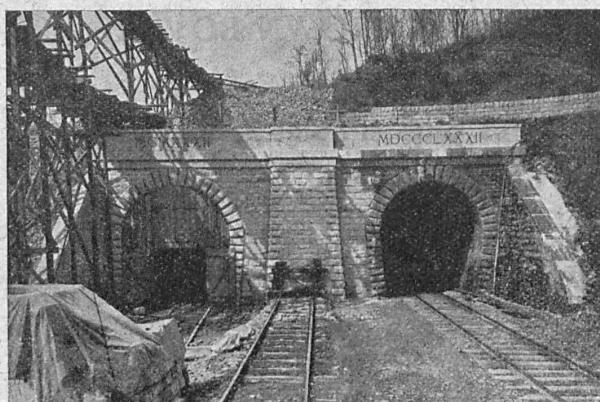
Fils et câbles isolés, Cordons souples, Fils émaillés, Fils sous soie, Articles techniques et tuyaux en caoutchouc

## MANUFACTURE SUISSE DE CÂBLES ET CAOUTCHOUC ALTDORF - URI

Dépôts : LAUSANNE - GENÈVE

Téléphones : 24.403

25.200



C. F. F. Tunnel du Ceneri, portail sud.

Entreprise Générale de Bâtiments  
et de Travaux publics

## J. J. RUEGG & C°

39, Bühlerstrasse ZURICH Bühlerstrasse, 39

Terrassements - Canalisations  
Maçonnerie - Béton armé

BUREAU D'INGÉNIUR



## INJECTA S.A.

Usines suisses de fonte injectée en tous alliages.  
Fabrication en série d'appareils à base de fonte injectée.  
Teufenthal / Argovie. Téléphone 42.

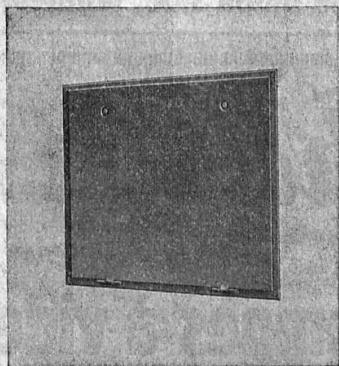
# CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

16, Place St-François

Bureau de LAUSANNE

Téléphone 27.222



Coffret pour installations à lumière,  
type encastré.

### Coffrets en tôle forte

remplaçant les tableaux à coupe-circuits usuels et  
protégeant les coupe-circuits et les interrupteurs

contre  
la poussière - l'humidité - les dégâts.

### Coffrets de manœuvre

avec déclancheurs thermiques pour la  
protection des moteurs.

# SULZER

## Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

## Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10—100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60—300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau, Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m<sup>3</sup>/sec.

**SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR**

## TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS,  
CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES  
GRANGES-MARNAND

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART  
LUCERNE

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

**J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, VEYTAUX-MONTREUX**

- Téléphone 63.655

Pour éviter tous les ennuis provenant des dépôts de tuf dans les chaudières, boîlers, canalisations, etc.,

placez un filtre **ADOUCISSEUR D'EAU ZERHYD-DOUCIL**

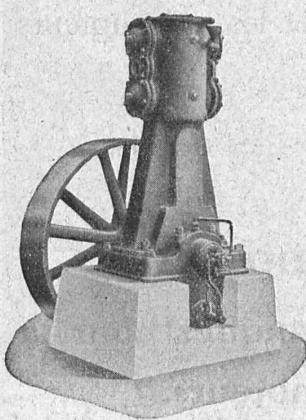
INSTALLATIONS DE FILTRES A SILEX, DÉGAZEURS, DÉFERRISSEURS, etc., marque ACFI

Concessionnaire exclusif pour la Suisse : Louis F. WOLF, ing., Rämistrasse 7, Zurich. - Tél. 46.832.  
Représentant pour la Suisse romande : A. ROBERT, ing.-chim., Mont-Chosi, Lausanne. - Tél. 33.354.

## La route en béton

est économique; les frais de construction en sont moyens, ceux d'entretien minimes.

**Routes en béton S. A., Wildegg.**



# Burckhardt

## Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

**S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.**

Nous vous offrons  
des tuyaux en béton armé centrifugé par le

# Procédé Superbéton

Avantages :

LEURS SURFACES INTÉRIEURES  
EMBOITEMENTS

**parfaitemen**

LISSES  
CENTRÉS  
CYLINDRIQUE  
HOMOGÈNE  
ÉTANCHE

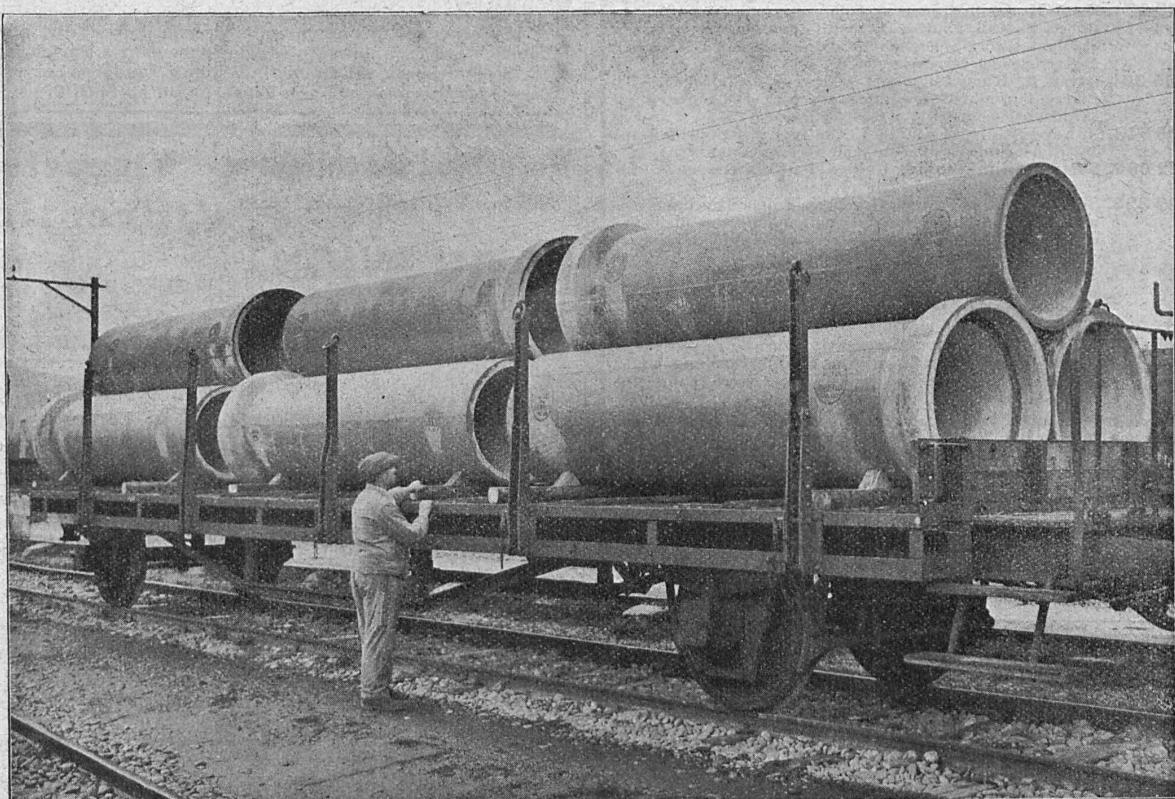
LEUR FORME  
BÉTON

**parfaitemen**

LEUR RÉSISTANCE REMARQUABLE

ATTESTATIONS OFFICIELLES

**36 brevets**



# S. A. Hunziker & Cie

**Zurich**

**Brugg**

**Olten**

